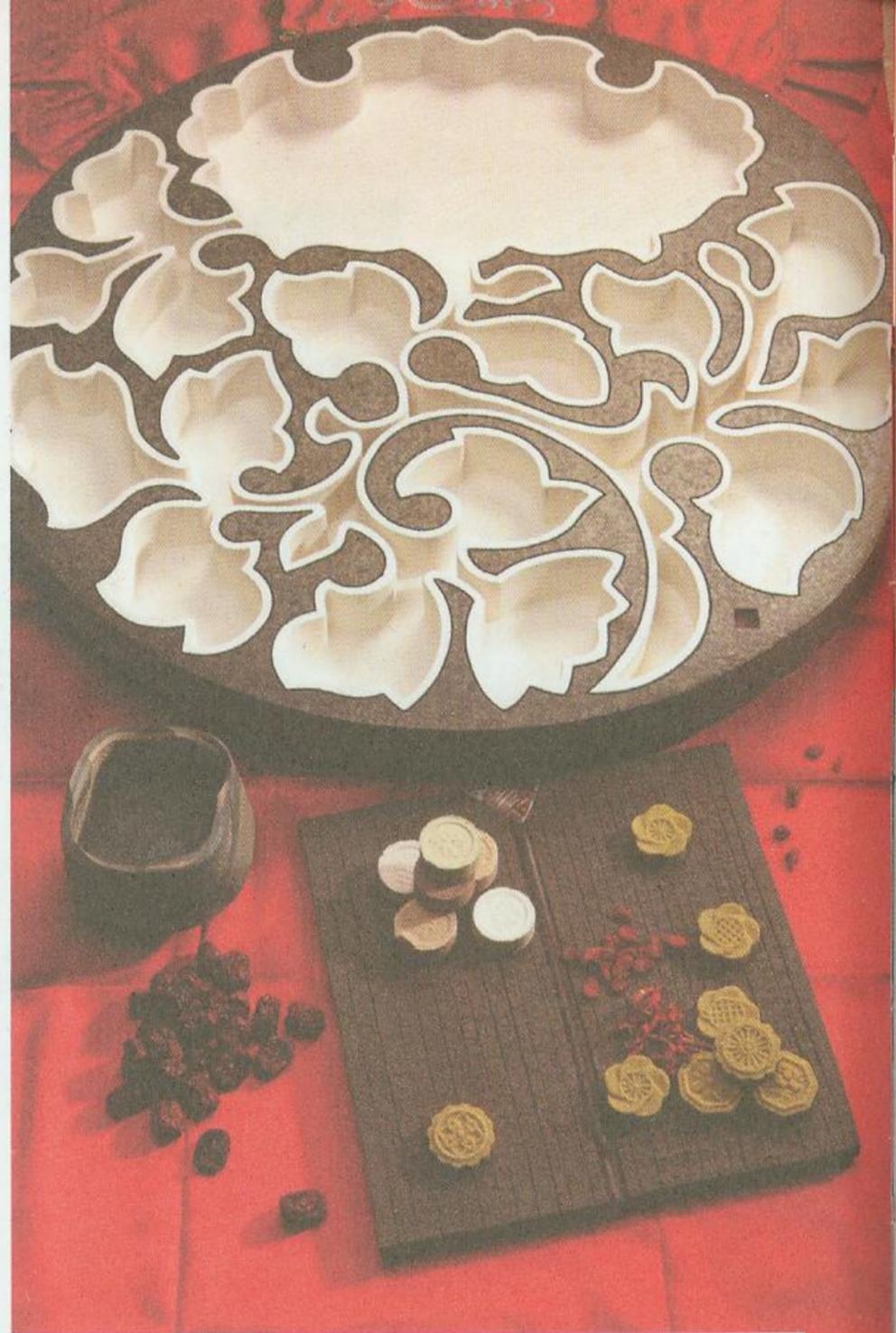


作者 Artist

施宣宇

SHIH Hsuan-yu



#### 作品說明 Tableware Description

牡丹大盤是主桌中央的美景，鏤空花瓣之處可以承載食物，又有花開富貴滿盈的意味，十分討喜。刻有菊花紋的方碗適合承裝茶水，像書冊般展開的方盤，則可以排列小糕餅。

The peony plate is scenery on a table. Carved petals indicate the reference of a functional item and the blossoming fair future. The square bowl can serve a cup of fine tea, while the leaflet-like square plate is ready to display small cakes.

#### 食材的意涵 About the Feast

紅棗：常常和桂圓、木耳、蓮子一起煮成甜湯，象徵吃紅棗年年好，並有祝福新人早生貴子之意。

綠豆糕：吃糕餅象徵步步「高」升，是傳統節慶中常見的甜點。

阿嬤花、婆婆花：婚禮時戴在夫家女性長輩頭上的飾品，藉此展現即將迎娶媳婦、子孫滿堂的滿心歡喜。

Red date Usually mix with longan fruit, ear fungus, and lotus seed for sweet soup. It symbolizes fair years, and wish newly weds soon to be pregnant.

Mung bean cake Eating cakes symbolize stepping forward to a higher status and is a common desert for traditional festivals.

Grandmother-in-law's pin and mother-in-law's pin: Hair pins for the elder female relatives in husband's family. Using the pin to symbolize the joyful moment in a wedding.

「花不盡，天無窮。兩心同。此時願作，楊柳千絲，絆惹春風。」

～宋·張先，《訴衷情》

“With the blessing of the endless blossoms and infinite sky, we regard each other with deep passions. I wish to be the willow tree with countless threads that might counter the spring breeze you protrude.” Telling the Affection, Chang Sian, Sung Dynasty.

菊花方碗

*Chrysanthemum Square Bowl*

15 × 15 × 15 cm

